



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—A person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අයරුවකුරුයන් ඇල්පායැණිලට ප්‍රත්‍රිවේලෙන්නෑහු හෝ හොරබුවක සොයුරුණිලට ප්‍රත්‍රිවේලෙන්නෑහු හෝ දුන්පිළිගෙන ඇත්තා ආධාරව්ව. පෙළඹියෙන් ඉස්සප්පැහුවර් ජයරූහුනා තිරය කුටිවෙත් භායිදෙන්ට ගෙදෙනාවා ඇත. ත්‍රී හෙර බුවුන් යමෙන් වෙත න්‍යු සම්බුද්ධාන් ඔහුට විරුද්ධව පැමිහිලියන්ට ගෙදෙනාවා ඇත. සැකටියින් සිරසුරසින් අල්පිටට කාණු සිරගෙවලට ඉස්සප්පැහුවර් ජයරූහුනානේ ඉල්පියදුතියි.

කුරුරාවානියයා ප්‍රංශතහ් අල්ලතු තිරුත්තිමයක් කෙමුවු ප්‍රංශත්ත්ත්ස්ස්ප්පත්ත් අර්ථික්සිර එවරුක්කුම් පොලීස් මූල්‍ය පෙන්ට්ටර් ජෙනරාල් සිපාරිසින්පෙරිල් නැන්දෙකගිය ඔශ්‍යාත්ක්ලුම්. තිරුත්තිමයක් ගෙවත් තිරුප්පවරුක්කු ව්‍යුරාමගාය වුහක්කාවක්ස්ප්පැහුම්. ත්ප්පිප්පොන මතියත්කාරුරාප ප්‍රංශතත්ත්ත්වක්කු වෙළුම්මි මතියයින් මූල්‍ය පෙන්ටර් ජෙනරාල්විම් කොට්ඨාස්ප්පැහුම්කොෂ්ලාමාම්.

## ACCUSED PERSONS WANTED.

**D**ON PEDRULIYANARALLAGE PEDRICK APPU ; charged with causing hurt with a club at Ambagastota on July 4, 1901 ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; occupation, toddy-drawer ; age, about 38 years ; height, about 5 ft. 6 in. ; make, thin ; complexion, dark brown ; nose, small ; mouth, large ; teeth, well set ; one of the front teeth is cracked ; eyes, dark ; hair, black and tied in a knot ; wears moustaches ; beard, shaved ; has marks of pimples on face ; was adopted by Don Pedruliyanaarallage Ujanis ; general residence, Yatramulla in Bentota ; haunts Morontuduwa in Rayigam korale ; is single ; was keeping a mistress named Komala Angohamy, now dead ; is well known to Don Pedruliyanaarallage Aron Appu of Yatramulla, the Vidane Aranochchi of Bentota, and the Police Officer of Yatramulla. The Police Magistrate of Balapitiya has issued warrant No. 22,082 for his arrest.

**A**NANDAKUTTI GAMETIRALAGE DINGIRI MAHATHMAYA ; charged with theft at Maripona in Nawadun korale on April 11, 1902 ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; occupation, cooly ; age, about 20 years ; height, 5 ft. ; make, stout ; complexion, fair ; teeth, irregular ; eyes, brown and oval ; hair, black, and tied in a knot ; hair on face, shaved ; birthplace, Marapona, Nawadum korale, Ratnapura District ; haunts Yatagare ; is single ; brother, Mudianse of Moragalla ; friend, Jayaweera Gametiralage Kiri Menika of Pimbura ; is well known to the Gan-arachchi of Marapona. The Police Magistrate of Ratnapura has issued warrant No. 23,176 for his arrest.

**K**ANANGAREGE DON JUAN ; charged with failing to attend court as a witness at Kurunegala on May 3, 1902 ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Roman Catholic ; occupation, cooly ; age, about 26 years ; height, about 4 ft. 6 in. ; make, slender ; complexion, dark brown ; nose, small ; teeth, regular ; eyes, black and oval ; hair, black, cut short, and parted in the middle ; hair on face, scanty ; has a scar on right leg ; birthplace, Wellisara in Sivane korale ; haunts Nagoda, Bagama, Negombo, Wanni, and Colombo ; is single ; father, Kithiya of Welisara ; is well known to all the people of Welisara and the Grandpass Police, especially Police Constable No. 211 Pedrick. The Police Magistrate of Kurunegala has issued warrant No. 1,188 for his arrest.

**U**DUMAN ; charged with criminal breach of trust at Grandpass, Colombo, on May 17, 1902 ; is a Moor ; religion, Mohammedan ; occupation, cooly ; age, about 25 years ; height, about 5 ft. ; make, stout ; complexion, dark ; nose, pug ; teeth, well set ; eyes, dark and oval ; hair, shaved ; wears slight moustaches ; has a large scar on the back of head ; birthplace, Kandy ; general residence, Grandpass ; haunts Pettah, Maradana, and Galle ; wife is living at Galle ; relation, Knippy Muttu, butcher of Grandpass ; is well known to Police Constable No. A 437 M. Haniffa of Grandpass Police. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 75,751 for his arrest.

**D**AMBURA LIYANAGE HINNI BABOONG ; charged with theft at No. 11, St. Sebastian, on May 22, 1902 ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; occupation, cultivator ; age, 22 years ; height, about 5 ft. ; make, slender ; complexion, dark brown ; nose, slightly pug ; mouth, small ; teeth, small ; eyes, black ; hair, black, and tied in a small knot ; wears moustaches ; both feet inclined outwards, steps short when walking ; birthplace, Keembiya, Galle District ; general residence, Keembiya ; haunts Panchikawatta, 1st Division, Maradana ; is single ; friends, Hendrik, Grigorios, and Andris of Panchikawatta ; is well known to Davithhamy of St. Sebastian. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 75,827 for his arrest.

**M**ATARA ARACHCHILAGE ODIRIS APPU ; charged with neglecting to maintain his children at Bulugahapitiya ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; occupation, cooly, in plumbago pits ; age, about 23 years ; height, 5 ft. 2 in. ; make, stout ; complexion, dark ; teeth, well set ; hair, black, and tied in a knot ; wears moustaches and slight beard ; has a scar on one of the thighs ; birthplace, Pitipona, Rayigam korale ; general residence, Bulugahapitiya, Kuruwiti korale ; haunts Pajagula, Labragama, Irredahpola ; wife, Kurugala Arachchilage Nikohamy and two children are living at Bulatgahapitiya ; father, Mataraige Lusa Appu ; brothers, Pabilis Sinno and Matarage John of Holutduwa ; sister, Podi Nona of Pitipona ; is well known to Siddappu, Gan-arachchi of Bulugahapitiya. The Police Magistrate of Avisawella has issued warrant No. 6,784 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED.

### STOLEN.

**O**N March 31, 1902, from a house at Rookamorton, Haputale : 2 gold sovereigns, 2 gold rings, 41 gold beads, 6 gold beads attached to 6 beads called ladipalama, 4 Singapore rupee coins, 6 silver rings, 1 silver ring and a chain, 1 pair gold nagawadama, 2 tiger teeth, 3 silk bags, 4 cloths, 2 white cloths, 1 silk cloth, 10 white cloths bearing the dhaby mark "1100," 1 silk jacket, 1 brass pot bearing mark #, 2 brass plates, 2 brass vessels. Owner, Muttu Karpen Kangany, Haputale.





விருக்கும் நீதியா ; பெளிச்சறை இருக்கும் ஆட்கருக்கும், கிழன்பால் பொலீசுக்காரருக்கும், விசேஷமாய் உக்கும் இலக்க கொள்த்தாப்பு மேதிறிக்குவர்கும் இவ்விடங்களையுத் தெரியும். குருநாக்கல் பொலீஸ் நீதவான் இவைப் பிடிக்கும்படி கூடுது ம் இலக்க விருந்து விட்டிருக்கிறார்.

தூமான் ; ககோல் ம் ஆண்டு வைகாசியீ கால் வ, கொழும்பு, கிழன்பாசில் எம்பிக்கைத்துரோகும் செய்சாக்கு முற்றஞ்சாட்டப்பட்டவர் ; சேங்கால் ; மகமது சமயி ; தொழில்-கலி ; வயசு-ஏற்குறையூடு ; உயர்ம்-ஏற்குறையூடு அடி ; பருத்தவன் ; கறுல் ; தட்டை மூக்கு ; நேரிய பற்கள் ; கறுத்த முட்டை வடி வமான கண்கள் ; மயிஸ்-சவரம்பண்ணப்பட்டிருக்கிறது ; மெல்லிய மேல்மீசையுடு ; பிடிரியில் ஒரு பெரிய தழும்பு உண்டு ; பிராந்தவிடம்-கண்டி ; வசிக்குமிடம்-கிழன்பாசு ; ஆசாடுமிடங்கள்-பிரத்தோட்டை, மரதா சீன, காலி ; விவாகம் செய்தவர் ; மஜின்வி காலியில் சீவிக்கிறார் ; இன்தவர்கள்-கிழன்பால் ஆட்டிக்கும் குப் பைருத்து ; கிழன்பாசிலிருக்கும் அ. காகை ம் இலக்க பொலீசுக்காரன் எம் கண்பாவுக்கு இவைகளையுத் தெரியும். கொழும்புப் பொலீஸ் நீதவான் இவைப் பிடிக்கும்படி எடுத்து விட்டிருக்கிறார்.

தம்பறை வியாகைகீ கிள்ளிபாடுகு ; ககோல் ம் ஆண்டு வைகாசியீ உடல் வ, செங்கிபரக்கியீ கக ம் இலக்க வீட்டிலே கெல்லெடுத்தாகு ; குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவர் ; சிங்களவன் ; கொய்கமச் சாதியரன் ; தொழில்-வேளாங்கம ; வயசு-உல ; உயர்ம்-ஏற்குறையூடு அடி ; மெல்லியவன் ; கறுல் ; தட்டை மூக்கு ; சிங்கள லாய் ; சிறு பற்கள் ; கருங்கண்கள் ; கறுத்த மயிர், ஒரு சிறுக் கொண்டையாக முடியப்பட்டிருக்கிறது ; மேம்மீசையுடு ; சவண்டல் கால்களுடு ; நடக்கும்பொழுது குறுகின அடிகள் ; பிரத்தவிடம்-காலியில்குருக்கும் கீம்டாப்யா ; வசிக்குமிடம்-கீம்பையா ; ஆசாடுமிடங்கள்-புஞ்சிக்காவத்தை ; முதலாம் டிவிசன் மரதானீ ; விவாகம் செய்யாதவன் ; சினேகிர்ஸ்-புஞ்சிக்காவத்தையினிருக்கும் கெங்கிறீக், சிறிகோர்திஸ், ஆனோரிய் ; சுங்க பாஸ்த்தியனிலிருக்கும் தவித்துகாமிக்கு இவைகளையுத் தெரியும். கொழும்புப் பொலீஸ் நீதவான் இவைப் பிடிக்கும்படி எடுத்து விட்டிருக்கிறார்.

மாச்தறை அராட்சிலக்கே குதிரின்வெப்பு ; புதுகாபிட்டியாவில் தங்குவதைய பின்னைகளைத் தாபரிக் : வீல் ஸியென்று குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவர் ; சிங்களவன் ; கொய்கமச் சாதியரன் ; புத்த சமயி ; தொழில்-பிளம்பக்கோற்றி-வில் கூங் ; வயசு-உல ; உயர்ம்-ஏற்குறையூடு அடி ; மெல்லியவன் ; கறுல் ; தட்டை மூக்கு ; சிங்கள லாய் ; சிறு பற்கள் ; கருங்கண்கள் ; கறுத்த மயிர், ஒரு சிறுக் கொண்டையாக முடியப்பட்டிருக்கிறது ; மேம்மீசையுடு ; சவண்டல் கால்களுடு ; நடக்கும்பொழுது குறுகின அடிகள் ; பிரத்தவிடம்-காலியில்குருக்கும் கீம்டாப்யா ; வசிக்குமிடம்-கீம்பையா ; ஆசாடுமிடங்கள்-புஞ்சிக்காவத்தை ; முதலாம் டிவிசன் மரதானீ ; விவாகம் செய்யாதவன் ; சினேகிர்ஸ்-புஞ்சிக்காவத்தையினிருக்கும் கெங்கிறீக், சிறிகோர்திஸ், ஆனோரிய் ; சுங்க பாஸ்த்தியனிலிருக்கும் தவித்துகாமிக்கு இவைகளையுத் தெரியும். கொழும்புப் பொலீஸ் நீதவான் இவைப் பிடிக்கும்படி எடுத்து விட்டிருக்கிறார்.

ஏவுபோயைது, எனுமற்றியேயால், அவை அகிழ்ந்துபோயைது.

#### களவுபோனது.

ககோல் ம் ஆண்டு பர்குனிஸ் கால் வ, கப்புத்தனை ரூக்கமாட்டானிலே ஒரு வீட்டிலிருந்து : உ தங்கப் பவுண்கள், தங்கமோதிரங்கள், பொன்னி-மனிகள் கால, பொன்மனிகள் கால, சிங்குபூர் வெள்ளி ச, வெள்ளி மோதிரங்கள், ஒரு வெள்ளி வளையுமும் சங்கி ஸ்யும், ஒரு கூட்டம் ஓகாடம், உ புலிப்பற்கள், கூட்டுப்பைகள், சாபிடகவகங், உ வெள்ளிப்பிடவைவன், ஒரு பட்டுச்சேலை, 1100 அடையாளமுள்ள கால வெள்ளைப் பிடவைகள், ஒரு பட்டுப்பெவன்ச கடை, ச. மு. பெயர்போடுப்பட்ட ஒரு சருவக்குடம், உ தட்டங்கள், உ பித்தனைப் பாத்திரங்கள். சொந்தக்காரன், முத்துக்கறுப்பங்கள், கப்புத்தனை.

ககோல் ம் ஆண்டு வைகாசியீ கால வ, பாங்கதறை ரேயில்வே இல்லேசுலுக்கு எதிரேயிருக்கும் கடையின் வளவுக்குளிருத்த மாட்டிரெக்கொட்டிலிருந்து : காந்திக் கும் இலக்கத்தையுடையாத்தமாட்டுக்கரத்தை ஒருந்து, N. P. M. குதிச்சட்டப்பட்ட ஏருத்துமாடு ஒருந்து, நிறம் கறுப்பு, ஏற்குறையை கு வயசு. சொந்தக்காரன், வாத்தகே கார்மனில் பேர்ன்னெடே, பாத்தியா.

ககோல் ம் ஆண்டு வைகாசியீ கால வ, ஒர்க்கல் தோட்டட்ட ஸ்றில்வெல்லீத் தோட்டட்டதில் பின்மபக்கோக்கு குளியிலிருந்து : கு அடி நீட்டப்பும் சின்னக் கம்பியும் கண்ணு டயமுடன். சொந்தக்காரன், மெல் சி. சிப்ரன், ஒருவெள்கள் கம்பக்கோட்டம்.

ககோல் ம் ஆண்டு வைகாசியீ உடல் வ, தெல்தோட்டட்ட ஸ்றில்வெல்லீத் தோட்டட்டதில் பின்மபக்கோக்கு குளியிலிருந்து : கு அடி நீட்டப்பும் இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

காம்கேதான் சார்னேசு ; ககோல் ம் ஆண்டு சித்திரைான் உக்கால் திக்கியைக்கொண்ட ககசு ம் இலக்க “கிழு எண்ட் கிறை” யில் பிரசித்தப்படுத்திய இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

காம்கேதான் சார்னேசு ; ககோல் ம் ஆண்டு வைகாசியீ கால் திக்கியைக்கொண்ட ககசு ம் இலக்க “கிழு எண்ட் கிறை” யில் பிரசித்தப்படுத்திய இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

கெட்டியராட்சிகே கார்மனில் ; ககோல் ம் ஆண்டு வைகாசியீ கால் திக்கியைக்கொண்ட ககசு ம் இலக்க “கிழு எண்ட் கிறை” யில் பிரசித்தப்படுத்திய இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

Police Office,  
Colombo, May 28, 1902.  
JOHN RUDD,  
Acting Inspector-General of Police.